



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ

Ա.Ս. ՆԱՅԱՆՊԵՐՈՒ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ

WESTERN PRELACY

OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745

E-mail: info@westernprelacy.org Website: www.westernprelacy.org



ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ՊԻՏԻ ՀԱՆԴԻՍԱՊԵՏԵ ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ Ս. ՍԱՐԳԻՍ ԵԿԵՂԵՑՈՅ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻՆ

Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցւոյ տօնացոյցին համաձայն, այս Կիրակի Ս. Խաչի Երեւման տօնն է:

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան պիտի հանդիսապետէ Փասատինայի Ս. Սարգիս Եկեղեցւոյ Ս. Պատարագին եւ պիտի փոխանցէ օրուան խորհուրդը ներկայացնող իր պատգամը:

PRELATE TO PRESIDE OVER DIVINE LITURGY AT ST. SARKIS CHURCH IN PASADENA

This Sunday is the fifth Sunday of Easter which is also the feast of the Apparition of the Holy Cross.

H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian will preside over Divine Liturgy and deliver the sermon at St. Sarkis Church in Pasadena.

ՀԱՄԲԱՐՁՄԱՆ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ԱՄԱՆԴԱԿԱՆ ԽՐԱԽՃԱՆՔ-ՎԻՃԱԿԱԶԳՈՒԹԻՒՆ

Հինգշաբթի, Յունիս 2-ին, Համբարձման տօնին առիթով, կ.ա. ժամը 10-ին, Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի Փասատինայի Ս. Սարգիս Եկեղեցւոյ մէջ, հանդիսապետութեամբ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի եւ մասնակցութեամբ հոգեւորականց դասուն:

Պիտի պատարագէ եւ պիտի քարոզէ Հովիվուտի Ս. Կարապետ Մայր Եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւ Արժ. Տ. Վիգէն Ա. Զինյ. Վասիլեան:

Պատարագէն վերջ, Համբարձման աւանդական ճաշկերոյթը տեղի պիտի ունենայ Փասատինայի «Նուռ» ճաշարահին մէջ. ձեռնարկը, որ կազմակերպուած է Ազգ. Առաջնորդարանի Տիկնանց Օժանդակ Մարմինին կողմէ, կը վայելէ Առաջնորդ Սրբազան Հօր հովանաւորութիւնը:

Պիտի իրագործողի գեղարուեստական կոկիկ յայտագիր մը:
Մուտքի նուէրն է 40 տոլար:
Մանրամասնութեանց համար կարելի է հեռաձայնել Ազգային
Առաջնորդարան:

DIVINE LITURGY AND LUNCHEON IN CELEBRATION OF THE FEAST OF ASCENSION

On Thursday, June 2nd, 2011, the Feast of the Ascension of our Lord Jesus Christ will be celebrated with Divine Liturgy followed by the traditional luncheon. H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will preside over Divine Liturgy at St. Sarkis Church in Pasadena. Clergy members will participate in the Liturgy, which will be celebrated by Archpriest Fr. Vicken Vassilian who will also deliver the sermon.

The traditional luncheon, which is organized each year by the Prelacy Ladies Auxiliary, will follow at Noor Restaurant in Pasadena

Tickets are \$40 and can be purchased by contacting the Prelacy.

ԹԵՄԻՍ ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈՒԿԱՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ 39ՐԴ ՆՍՏԱՇՐՋԱՆԸ ՅԱԶՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ԱՄԱՐՏԵՅ ԻՐ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԸ



Միացեալ Նահանգներու Արեւմտեան Թեմիս Ազգային Երեսփոխանական Ժողովը իր 39րդ ընթացիկ նստաշրջանը գումարեց Ուրբաթ, 13 եւ Շաբաթ, 14 Մայիսին, Նախագահութեամբ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի, Ազգ. Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Չարուհի Տէր Ղազարեան»

սրահին մէջ: Ազգային երեսփոխաններուն հետ միատեղ ներկայ էին հոգեւորականաց դասու անդամներ, Ազգ. Կեդրոնական Վարչութեան անդամ Տիար Խաժակ Տիքիճեան, Ազգ. Վարչութեան անդամներ, հոգաբարձութեանց ատենապետներ, Ազգ. Վարժարաններու տնօրէններ եւ մանկամտուներու վարիչներ:

Չորս նիստերու վրայ երկարած նստաշրջանը քննարկեց Առաջնորդ Սրբազանին, Կրօնական Ժողովին, Ազգ. Վարչութեան, Ազգ. Վարժարաններու Խնամակալ Մարմինին ու անոնց հովանիին տակ գործող միաւորներու գործունեութեան արդիւնքը, զոր գտաւ յոյժ գնահատելի: Ժողովը նաեւ մշակեց յառաջիկայ տարուան աշխատանքի ընդհանուր

ծրագիրները, ի շարս որոնց՝ Սեծի Տանն Կիլիկիոյ Ս. Աթոռոյս գահակալ



Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Կաթողիկոսի հովուապետական այցելութեան նախապատրաստութիւնը: Ծանօթ է որ Վեհափառ Հայրապետին այցելութիւնը կը նախատեսուի յառաջիկայ Հոկտեմբերին: Ծրագրումը ընդգրկեց եկեղեցական, կրթական, երիտասարդական, հրատարակչական եւ այլ աշխատանքներ: Երկօրեայ նստաշրջանը Շաբաթ յետմիջօրէին յաջողութեամբ աւարտեց իր աշխատանքները: (Ժողովի Ազգ. Առաջնորդարանի կայքէջի

մանրամասնութիւնները տեսել լրատուութեան բաժինին մէջ):

39TH PRELACY REPRESENTATIVES ASSEMBLY CONCLUDES



On the afternoon of Friday, May 13th, 2010, the 39th Prelacy Representatives Assembly convened at the Prelacy "Dikran and Zarouhie Der Ghazarian" Hall presided over by H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, and with the participation of Delegates, Clergy members, Central Executive Council member Mr. Khajag Dikijian, Executive Council members, Parishes Boards of Trustees representatives, Board of Regents members, and Principals and

Directors of Prelacy Schools.

During the four sessions, the Assembly discussed and analyzed the undertakings of the Prelate, Religious and Executive Councils, Board of Regents, and committees serving under their auspices over the previous term, which they found highly commendable.

In addition, the Assembly drafted the activities of the coming term, most notably the Pontifical visit of H.H. Catholicos Aram I which will take place in October.

The two-day Assembly concluded successfully on the afternoon of Saturday, May 14th.

Please visit the news section of our website for the full press release and photos.

ԹԵՄԻՍ «ԼՈՒՍԱՎՈՐԻՉ» ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՅ ԵՐԳՉԱԽՈՒՄԲԻ ԱՆԴԱՄՆԵՐ ՄԱՍՆԱԿՑԵՅԱՆ ՈՐԴՈՎԱՌ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐՈՒ ԱՐՕԹՔԻ ՕՐՈՒՄՆ

Շաբաթ, 14 Մայիսին, Սանթա Մոնիքայի Ս. Պետրոս եւ Ս. Պօղոս



Ղըպտի Ուղղափառ
եկեղեցւոյ մէջ տեղի
ունեցաւ Ուղղափառ
եկեղեցիներու 4-րդ
տարեկան միօրեայ
հաւաքը:

«Օրթոտոքս
Փառաբանութեան Օր»ուան
իրենց մասնակցութիւնը

բերին Ղըպտի, Զայց. Առաքելական, Ասորի, Անտիոքի, Եթովպիոյ, Ռուսիոյ եւ Ուքրանիոյ Ուղղափառ եկեղեցիները:

Առաւօտեան ժամը 8:30ին մատուցուեցաւ Ս. Պատարագ, որուն աւարտին, ներկաները ստացան Ս. Զաղորդութիւն: Ապա, եկեղեցւոյ կողքի սրահին մէջ անոնք ունեցան միացեալ ճաշ ու ծանօթացում:

Պաշտօնական յայտագիրին, իրաքանչիւր եկեղեցի, տարբեր լեզուով, սակայն մէկ հաւատքով, ներկայացուց իր եկեղեցական շարականներէն ու հոգեւոր երգերէն փունջ մը:

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Ս. Արք. Մարտիրոսեանի յանձնարարութեամբ, Ազգ. Առաջնորդարանի «Լուսավորիչ» երիտասարդաց երգչախումբի անդամները եւս իրենց մասնակցութիւն բերին այս հաւաքին, ղեկավարութեամբ Զոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեանի:

PRELACY "LOUSAVORICH" YOUTH CHOIR PARTICIPATES IN THE 4TH ANNUAL ORTHODOX DAY OF PRAISE

On Saturday, May 14th, 2011, the fourth annual Orthodox Day of Praise was held at St. Peter and St. Paul Coptic Orthodox Church in Santa Monica, with the participation of members from the Oriental and Eastern Orthodox Churches.

The annual event serves to unite members of the Orthodox faith and celebrate and praise God through singing. Among the participants were the Armenian, Coptic, Syriac, Antiochian, Ethiopian, and Russian Orthodox Churches.

By the ordinance of H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, members of the Prelacy "Lousavorich" youth choir, led by Very Rev. Fr. Barthev Gulumian, participated in the event.

The day began with the celebration of Divine Liturgy, after which the participants headed to the adjoining hall for brunch and a meet and greet with members of the sister churches.

The official program consisted of the singing of hymns by the choirs of the participating churches in their respective languages.

«ՋԱՆ ԹԱՎՐԻԶ» ՄԻՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Շաբաթ, 21 Մայիսի երեկոյեան, Կլենտէյլի «Civic Auditorium»-ին մէջ, տեղի պիտի ունենայ թարիզահայութեան 6-րդ տարեկան ձեռնարկը՝ «Ճան Թարիզ» յանձնախումբին նախաձեռնութեամբ:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Զոր, Կլենտէյլի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներէն՝ Արժ. Տ. Կոմիտաս Բիւյ. Թորոսեան ներկայ պիտի ըլլայ ձեռնարկին, պիտի կատարէ սեղաններու օրհնութիւնը եւ փոխանցէ Առաջնորդ Սրբազան Զոր բարեմաղթութիւնները: Ներկայ պիտի ըլլայ նաեւ Արժ. Տ. Արտակ Բիւյ. Տեմիրճեան:

6TH ANNUAL "JAN TAVRIZ" BANQUET

On the evening of Saturday, May 21st, the 6th annual banquet of the "Jan Tavrız" association will take place at the Glendale Civic Auditorium.

Rev. Fr. Gomidas Torossian, will represent the Prelate and convey his blessings. Rev. Fr. Ardak Demirjian will also be in attendance.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ՆԵՐԿԱՅ ՊԻՏԻ ԸԼԼԱՅ ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԸՍԻ ՆՈՒԱԳԱՆՈՒՄԲԻ ԶԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆՈՒՐՈՒԱԾ ԵՐԵԿՈՅԻՆ

Կազմակերպութեամբ Լոս Անճելըսի Philharmonic Միութեան Միջազգային Յանձնախումբին, Armenia – the Melody of Eternity թեմայով երաժշտական երեկոյ մը տեղի պիտի ունենայ Շաբաթ, 21 Մայիսի երեկոյեան, Լոս Անճելըսի Dorothy Chandler Pavilion-ի մէջ, նուիրուած Զայաստանի:

Առաջնորդ Սրբազան Զայրը, ընդառաջելով Զայաստանի Գլխաւոր Զիւլպատոս Տիար Գրիգոր Յովհաննիսեանի հրաւերին ներկայ պիտի ըլլայ երաժշտական երեկոյին: Յայտնեց որ այս յանձնախումբի պատուոյ նախագահն է Տիկին Վիքթորիա Յովհաննիսեան:

Ձեռնարկին ներկայ պիտի ըլլան գաղութային ներկայացուցիչներ:

L.A. PHILHARMONIC 60TH INTERNATIONAL BENEFIT BALL

On Saturday, May 21st, the 60th International Benefit Ball of the L.A. Philharmonic Association will be held at the Dorothy Chandler Pavilion in Los Angeles with the theme, "Armenia - The Melody of Eternity".

The ball is organized by the International Committee of the L.A. Philharmonic Association to benefit the L.A. Philharmonic Orchestra. The Honorary Chair of the Committee is Mrs. Victoria Hovhannissian, wife of Consul General of Armenia Grigor Hovhannissian.

Upon the invitation of the Consul General, the Prelate will attend the event.

ՄԻՋԻՆ ԱՐԵՎԵԼՔԻ ԻՐԱԴԱՐՁՈՒԹԵԱՆՑ ԼՈՅՍԻՆ ՏԱԿ

Երեքշաբթի, 17 Մայիսին, Լոս Անճելըսի Զաղաքապետարանին մեջ, յատուկ հանդիպում-ժողով մը գումարուեցաւ, որ կազմակերպուած էր Homeland Security-ին կողմէ:

Հանդիպումին նպատակն էր միատեղել գաղութի Զրիստոնեայ դեկավարները եւ Միջին Արեւելքի Զրիստոնեայ փոքրամասնութիւնները յուզող հարցեր քննարկել:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Զոր, Արժ. Տ. Վազգէն Զինյ. Աթմաճեան ներկայ եղաւ հանդիպումին:

Ներկայ էր նաեւ Ազգ. Վարչութեան անդամ՝ Տիար Վահրիճ Փիլաւճեան:

Իսկ Հայ Դատին կողմէ ներկայ էին Տեարք Լեւոն Կիրակոսեան եւ Սուրատ Թօփալեան:

PRELACY PARTICIPATION IN DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY MEETING ON CHRISTIAN MINORITIES IN THE MIDDLE EAST

On Tuesday, May 17th, a meeting organized by the Office for Civil Rights and Civil Liberties of the Department of Homeland Security was held at Los Angeles City Hall. The meeting brought together Christian community leaders to discuss issues relating to Christian minorities in the Middle East.

Pastor of St. Mary's Church Rev. Fr. Vazken Atmajian and Executive Council member Mr. Vahrij Pilavjian represented the Prelate and the Prelacy at the meeting.

Mr. Levon Kirakosian and Mr. Mourad Topalian represented the ACF.

**ԵՐԵՎԱՆԻ ՄԷՋ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԴԵՍՊԱՆԱՏՈՒՆԸ ԱՄՐԱՆ
ԸՆԹԱՑՔԻՆ ՊԻՏԻ ՀԻՐԸՆԿԱԼԷ ԱՄԵՐԻԿԱԴՊԱՏԱԿ
ԱՅՑԵԼՈՒՆԵՐԸ**

Հայաստանի Ամերիկեան Դեսպանատունը կը հաղորդէ որ ամառնային ծրագիր մը մշակած է, որուն նպատակն է Հայաստան այցելող ամերիկահպատակները հաղորդ պահել Հայաստանի մէջ ամերիկեան կառավարութեան գործունեութեան մասին:

Դեսպանատունը այս ծրագիրին համար յատուկ թուականներ, օրեր եւ ժամեր ճշդած է՝ 9 Յունիսէն մինչեւ 18 Օգոստոսի միջեւ, երկու շաբաթը անգամ մը, Հինգշաբթի օրերը: Այցելութեան համար պէտք է նախօրօք ժամադրութիւն ապահովել:

Այս ծրագիրին մասին յաւելեալ տեղեկութիւններ ստանալու համար, կարելի է կապ պահել LobdellCA2@state.gov հասցեով, իսկ արձանագրութեան համար՝ yerevansummeroutreach@state.gov հասցեով:

**COMMUNITY ENCOURAGED TO PARTICIPATE IN
U.S. EMBASSY SUMMER OUTREACH PROGRAM IN ARMENIA**

The U.S. Embassy in Yerevan has informed us that they are hosting a series of open houses this summer for visiting Americans who wish to learn more about U.S. Government activities in Armenia. The twice-monthly presentations will include details on foreign assistance programs they are implementing, a discussion on foreign policy goals in the region, and a chance to ask questions to Embassy officials about their programs and goals.

This Outreach Program is open to all U.S. citizens. Presentations will be given every other Thursday from June 9th to August 18th at 2:00 p.m. at the Embassy.

We encourage our community to take advantage of this unique opportunity and visit the U.S. Embassy to learn more about their endeavors in Armenia.

For more information about this program please email LobdellCA2@state.gov, and to register yerevansummeroutreach@state.gov.
